

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

15.10.2025

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Müllsammeldienst - Spesenabrechnung für das Jahr 2024

Servizio di raccolta dei rifiuti solidi urbani - Rendiconto delle spese per il 2024



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Müllsammeldienst - Spesenabrechnung für das Jahr 2024

Mit Beschluss des Bezirksausschusses der Bezirksgemeinschaft Pustertal Nr. 383/BA vom 25.09.2025 ist die Abrechnung der Umweltdienste für das Jahr 2024 genehmigt worden.

Nach Einsichtnahme in die oben erwähnte Endabrechnung der Spesen für den Müllsammeldienst im Jahre 2024 und festgestellt, dass die Gemeinde Gsies sich an den Kosten wie folgt beteiligt:

Summe Müllsammeldienst Jahr 2024	101.458,10 €	Somma della raccolta rifiuti - anno 2024
Akontozahlungen 2024	88.068,70 €	Pagamenti in acconto 2024
Differenz zu Lasten der Gemeinde	13.389,40 €	Differenza a debito del Comune

Festgestellt, dass sich aufgrund obiger Abrechnung eine Schuld von 13.389,40 Euro ergibt.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten, welches im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurde:

Oggetto: Servizio di raccolta dei rifiuti solidi urbani - Rendiconto delle spese per il 2024

Con delibera della Giunta della Comunità comprensoriale Valle Pusteria n. 383/BA del 25.09.2025 è stato approvato il rendiconto delle spese per i servizi ambientali per l'anno 2024.

Preso visione del rendiconto finale delle spese per il servizio di raccolta dei rifiuti nell'anno 2024 e constatato che il Comune di Valle di Casies partecipa ai costi come segue:

Accertato che in base al rendiconto finale risulta un debito di Euro 13.389,40.

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il parere espresso ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativo all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
---	--

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Katja Schwingshackl*, am 13.10.2025, Prot.Nr. 0013699 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. t+awCVDUI83Sv4tZN0u5YyvPyaL/y86UwGClmegdq5k=;

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Katja Schwingshackl*, in data 13.10.2025 n. prot. 0013699 con impronta digitale n. t+awCVDUI83Sv4tZN0u5YyvPyaL/y86UwGClmegdq5k=;

- beschließt**
der Gemeindeausschuss
einstimmig,

 1. die Endabrechnung des Müllsammeldienstes 2024 der Bezirksgemeinschaft Pustertal, genehmigt mit Beschluss des Bezirksausschusses der Bezirksgemeinschaft Pustertal Nr. 383/BA vom 25.09.2025, zu genehmigen;
 2. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Abrechnung 2024 eine Schuld für die Gemeinde Gsies von 13.389,40 Euro ergibt, welches in den Kostenvoranschlag für das Jahr 2026 eingerechnet wird.

- la Giunta comunale**
delibera
unanimemente

 1. di approvare il rendiconto finale per il servizio di raccolta dei rifiuti 2024 della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria, approvato della Giunta comprensoriale della Comunità comprensoriale Valle Pusteria con delibera n. 383/BA del 25.09.2025;
 2. di prendere atto che dal rendiconto 2024 risulta un debito di Euro 13.389,40 a carico del Comune di Valle di Casies, che verrà conguagliato nel preventivo per l'anno 2026.

3. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.
3. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/KS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 17.10.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 17.10.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.